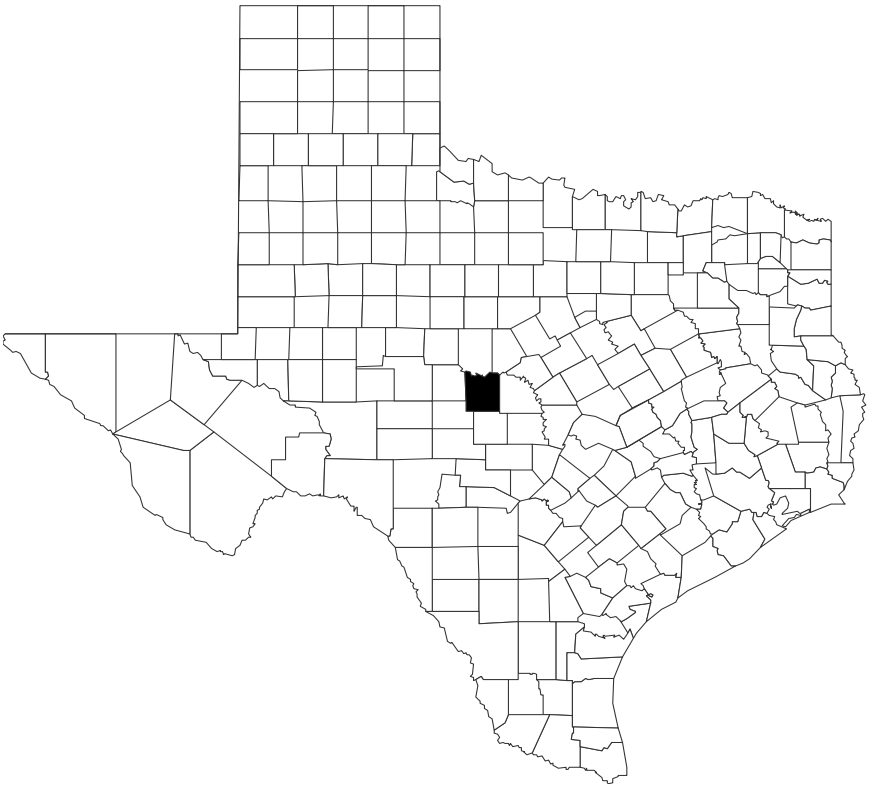
2008 West Texas Community Health Needs Assessment - McCulloch County Report

2008 Evaluación de Necesidades de Salud Comunitarias del Oeste de Texas- Reporte del Condado de McCulloch



Texas Department of State Health Services – Health Service Region 9/10
Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas –
Servicios de Salud de la Región 9/10

Publication No. 56-13326
Electronic Publication No. E56-13326

Introduction / Introducción:

Creating a healthy community requires the efforts and participation of a wide array of organizations and individuals since community health is not just the responsibility of the health departments, community hospitals, and doctors. Beyond health professionals and health services, schools, churches, businesses, and social services agencies all play an important part in assuring community health. However, efforts from all community entities have to be focused on the community's health needs. This report provides community health assessment results from the West Texas Community Health Needs Assessment (WTCHNA), other health information from the Texas Department of State Health Services, and other sources as it relates to the information gathered from this assessment.

Crear una comunidad sana requiere de los esfuerzos y la participación de varias organizaciones comunitarias e individuos, y no es solamente la responsabilidad del departamento de salud o de los hospitales y médicos. Mas allá de los profesionales de salud y de los servicios médicos que generalmente vienen a la mente, también las escuelas, iglesias, negocios y las agencias de servicio social, juegan una parte importante en asegurar la salud de la comunidad. Por eso esfuerzos de todas las entidades de la comunidad tienen que enfocarse en las necesidades de salud de su comunidad. Este reporte provee resultados de la evaluación de necesidades de salud comunitaria del oeste de Texas o WTCHNA (conocido como las siglas en ingles), otros datos de salud obtenidos del Departamento Estatal de Salud de Texas, y otros sitios de información que están relacionados a la información obtenida en esta evaluación.

Methods / Metodos:

McCulloch County was one of 12 counties assessed by the Public Health Improvement Program in collaboration with the Field Office Clinic staff within Texas Department of State Health Services (DSHS) – Health Service Region (HSR) 9/10 and the Centers for Program Coordination, Policy and Innovation –DSHS central office. The assessments were conducted during February-August of 2008. The West Texas Community Health Needs Assessment (WTCHNA) gathered information from community stakeholders through community focus groups, and surveys distributed to community residents. Surveys were self-administered, interview-based, and online.

El condado de McCulloch fue uno de los 12 condados que fueron evaluados por el programa de Mejoría a la Salud Publica en colaboración con las clínicas de salud de la región 9 & 10, y los Centros de Coordinación, Innovación y Póliza del Departamento Estatal de Salud de Texas durante Febrero y Agosto del año 2008. La información de la evaluación de WTCHNA obtuvo datos de información de líderes comunitarios del condado por medio de grupos de enfoque, y datos obtenidos de los residentes del condado por medio de encuestas comunitarias, los cuales fueron auto-administrados, a base de entrevistas, y vía Internet.

The focus groups were conducted in the format of interactive group discussions with participating community leaders. Information collected by the state on preventable hospitalizations in these counties was presented to the respective community leaders at the start of the focus group for their county. The delivery of this information was meant to spur consideration of potential health information and resource needs and to encourage participating leaders to assist with the distribution and return of WTCHNA surveys. This strategy proved successful: the majority of community leaders who participated in the focus groups promoted and gathered completed WTCHNA surveys.

La información obtenida de los grupos de enfoque fue por medio de una discusión interactiva entre los participantes (lideres comunitarios), en la cual se obtuvo información sobre la necesidad de recursos y información de salud. La información presentada durante los grupos de enfoque fueron datos de hospitalización preventiva y la introducción de la encuesta comunitaria que se implementaría con todos los residentes del condado. Afortunadamente, basado en esfuerzos de salud comunitaria, la mayoría de los participantes (lideres comunitarios) promovieron la encuesta en su comunidad y ayudaron a distribuir y recoger las encuestas de los residentes comunitarios.

The surveys were distributed to residents and community leaders living in the designated counties who were over 16 years of age. Based on the results of the surveys, percentages are provided herein detailing the health status and needs of McCulloch County residents. **The total sample population in the assessment of McCulloch County is 419. Out of the 419 county participants, 340 (81%) were from Brady, 36 (8.6%) from Rochelle,**

29 (6.9%) from Lohn, 6 (1.4%) from Voca, 2 (0.2%) from Melvin, and 1 (0.2%) from Pear Valley, and 1 (0.2%) from an unidentified community in McCulloch county.

Los datos obtenidos de las encuestas comunitarias fueron de residentes del condado de 16 años de edad o mayores, y lideres comunitarios. La información en este documento provee porcentajes obtenidos del condado de McCulloch**. Hubo un total de 419 residentes del condado de McCulloch. De estos 419 participantes, 340 (81%) fueron de la comunidad de Brady, 36 (8.6%) fueron de la comunidad de Rochelle, 29 (6.9%) de la comunidad de Lohn, 6(1.4%) fueron de Voca, 2 (0.2%) de la comunidad de Melvin, una persona (.2%) participo de la communidad de Pear Valley, y una persona (.2%) participo de una comunidad no identificada del condado de McCulloch.**

For several WTCHNA survey questions discussed in this report, results are compared to national and state Behavioral Risk Factor Surveillance System (BRFSS) data. BRFSS is an ongoing national and state assessment of health behaviors. Texas BRFSS data is also broken down by region; McCulloch County data is included in the West Texas region. Thus, WTCHNA results are occasionally compared to overall West Texas BRFSS results, overall Texas BRFSS results, and overall national BRFSS results.

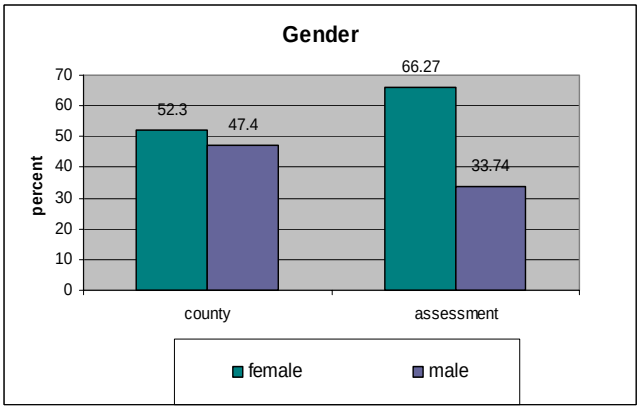
Durante la evaluación de los resultados de las encuestas (WTCHNA) hubo varias preguntas que fueron comparadas con datos nacionales y federales de un sistema que colecta factores de comportamientos riesgosos. Este sistema es una evaluación continua que se utiliza a nivel nacional y estatal para evaluar comportamientos riesgosos de salud. Los datos estatales de este sistema se coleccionan por regiones en el estado. El Condado de McCulloch esta incluido en la región del oeste de Texas. Por eso los resultados de esta encuesta fueron ocasionalmente comparados a los datos del sistema de comportamientos riesgosos de salud en la región del oeste de Texas y datos generales de la nación.

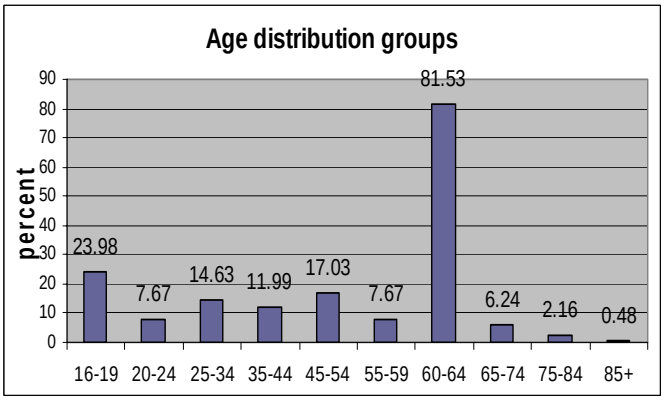
Data limitations / Limitaciones de los datos:

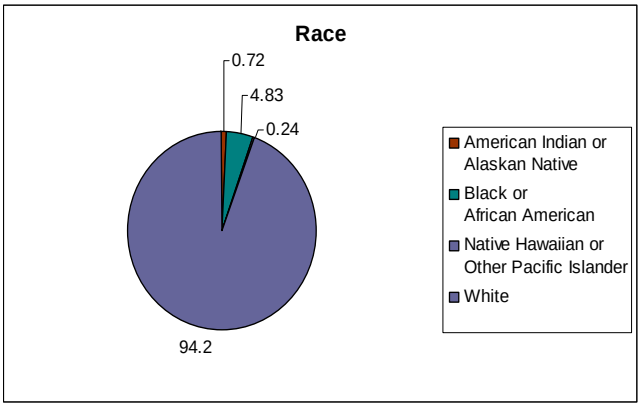
Many of the survey questions allowed for more than one answer per participant; therefore, several of the graphs total more than 100%. These graphs include the following: “Community Representation;” “Child Health Insurance;” “Adult Health Insurance;” “Reason for Missed Dr. Appointment.;” “Substance Abuse Concerns;” and “Teen Pregnancy Prevention Programs.” The graphs for “General Health Concerns” and “Top Health Concerns for Women of Child Bearing Age” each illustrate the top three concerns indicated per county; “General Health Concerns” was calculated based on raw number of responses. The “Causes of Death” graph also illustrates raw numbers and if there was a tie for the top ten county causes of death, more than ten causes are shown.

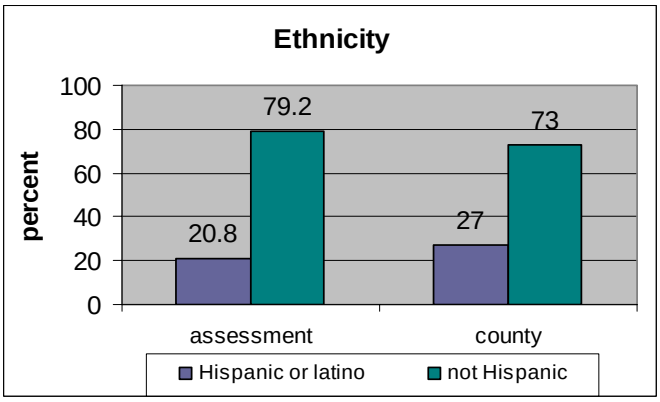
Muchas de las preguntas en la encuesta permitieron que el participante optara a varias respuestas; por eso varias de las graficas en este reporte dan un total de más de 100%. Estas graficas incluyen las siguientes: “representación comunitaria”, “cobertura de salud para niños y adultos”, “razones por haber perdido citas con el doctor”, “preocupaciones de abuso de drogas y alcohol”, y “programas de prevención para embarazos precoses en los adolescencia”. Las graficas de “preocupaciones generales de salud”, y preocupaciones de salud de la mujer” demuestran los tres temas de mas preocupación, basados en la información ilustrada. La grafica de “preocupaciones de salud general” fue calculada basada en números de frecuencia entre los participantes. La grafica de los índices de mortalidad del condado también demuestran datos sin procesar (frecuencias), y si hubo una similitud entre las diez causas de mortalidad entre el estado y el condado. Estos incides de mortalidad se reportan en mas de diez causas.

I. Demographic Population Characteristics / Características Demográficas de la Población [i] [ii]







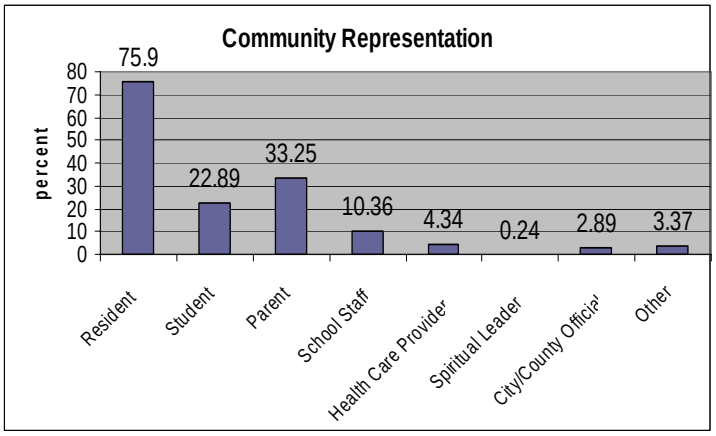


Community Demographics and Representation:

Participants were asked to identify their race, age, gender, and ethnicity. Additionally, participants were asked to identify their self-perceived roles in the community as community resident, student, parent, school staff, health care provider, spiritual leader, city/county official, or other.

Representación de la comunidad:

A los participantes se les pidió que identificaran su raza, edad, género y preferencia étnica. Los participantes se identificaron en su comunidad como residente de la comunidad, estudiante, padre de familia, empleado de la escuela, proveedor de salud, líder espiritual, oficial de municipio/condado, u otro.



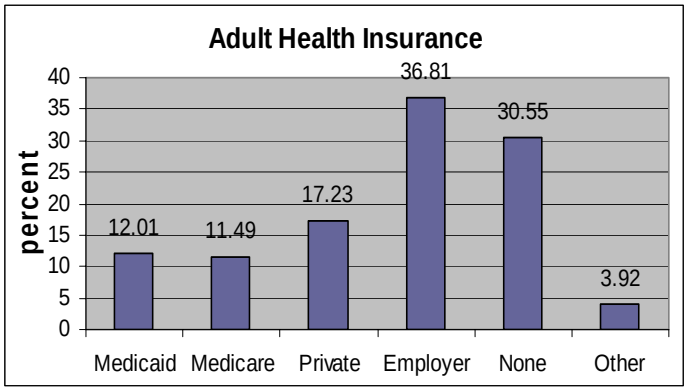
II. Access to Health / Acceso de Salud:

People living in rural communities may face extra access barriers to health care compared to people living in urban areas. Such barriers are often geographical or economic in nature. Barriers posed by health resource disparities are of particular concerns in small rural communities.

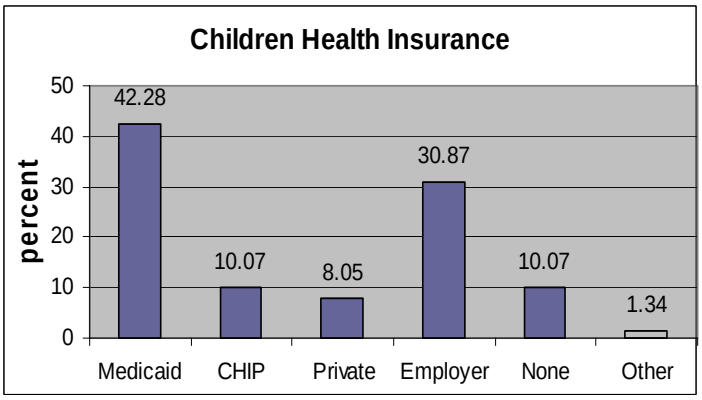
La gente que vive en comunidades rurales puede confrontar barreras para obtener acceso al cuidado de salud en comparación con la gente que vive en comunidades urbanas. La mayoría de las veces estas barreras son por naturaleza barreras geográficas y económicas. Barreras impuestas por la inigualdad de recursos de salud son de preocupación particularmente en comunidades rurales.

Health Insurance:

Survey participants were asked to indicate the source or sources of their insurance and their children's insurance, or if they or their children did not currently have insurance. **30.55% of responses indicated no source of health insurance**; 36.81% an employer as a source of insurance; 17.23% indicated private insurance, 11.49% indicated Medicare coverage, 12.01% indicated Medicaid coverage, and 3.92% "other" for source of insurance.



For the question regarding children's health coverage, 42.28% of responses indicated Medicaid; 10.07% indicated CHIP; 8.05% indicated private insurance; 30.87% indicated employer insurance; **10.07% indicated that their children had no health insurance coverage**; and 1.34% indicated "other" as a source of insurance. Regional data indicates that in West Texas, including McCulloch County 27.1%, are at risk of not having health insurance in comparison with 20.5% at the state level, and 14.1% at the national level (Texas BRFSS, 2007).



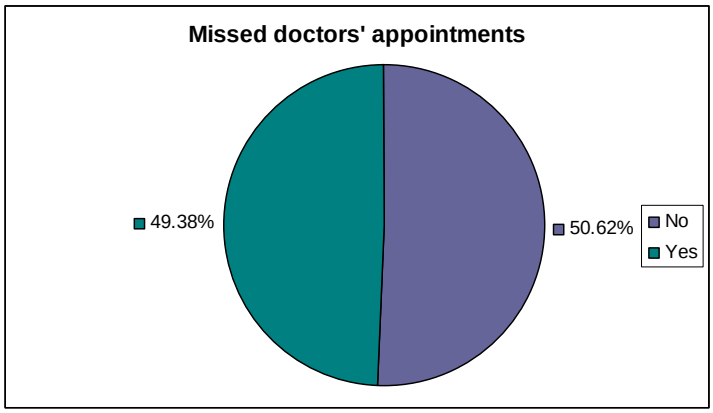
Cobertura Médica:

A los participantes de la encuesta se les pregunto el tipo de cobertura médica y de sus dependientes (niños). El **30.55% de los participantes reportaron no tener cobertura medica**, el 12.01% tiene Medicaid, el 11.49% tiene Medicare, el 17.23% tiene cobertura privada, el 36.81% tiene cobertura por su trabajo, y el 3.92% tiene otro tipo de cobertura.

En cuanto a sus dependientes (niños) **el 10.07% respondio que sus dependientes (niños) no tienen ningún tipo de cobertura medica**, el 42.28% reporto que sus dependientes (niños) están bajo la cobertura de Medicaid, el 10.07% tiene CHIP, el 8.05% tiene a sus dependientes bajo cobertura privada, el 30.87% respondió que sus dependientes están cubiertos bajo su póliza del trabajo, y el 1.34% de los participantes respondió que sus niños tienen otro tipo de cobertura medica. Datos regionales indican que el oeste de Texas incluyendo el condado de McCulloch están en un 27.1% en riesgo de no tener cobertura de salud en comparación con el 20.5% a nivel de estado, y 14.1% a nivel nacional. (Texas BRFSS, 2007).

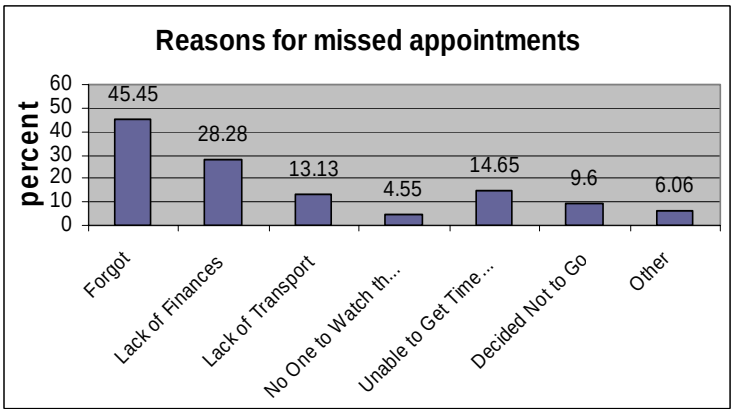
Missed Doctor or Dentist Appointment:

49.38% of respondents reported having missed their medical appointments. From those that missed these appointments 45.45% indicated that the respondent forgot about the appointment; 28.28% of responses cited lack of finances was cited as a reason; 13.13% cited lack of transportation; 4.55% cited lack of child care; 14.65% cited inability to get time off from work; 9.6% indicated that the respondent decided not to go the appointment; 6.06% cited other reasons. State level data of behavior risk factors for West Texas, including McCulloch County, reported that 27.1% of residents missed a medical appointment due to lack of finances (TX BRFSS, 2008).



Citas perdidas para ver a un doctor o dentista:

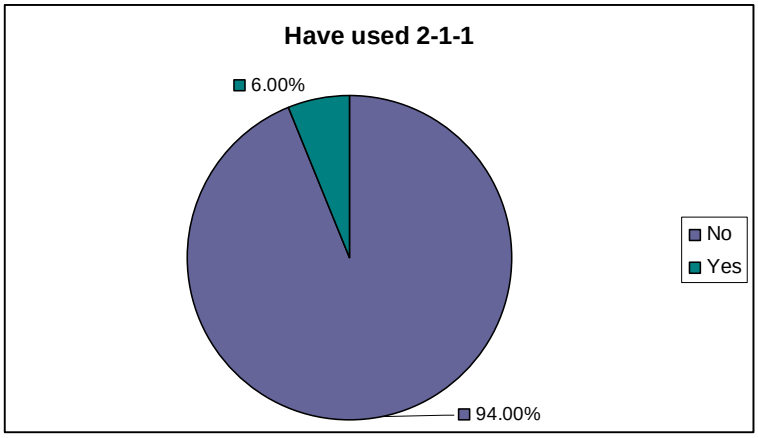
En esta encuesta de salud se les pregunto a los participantes que si habían perdido una cita(s) con su dentista o doctor, y porque. El 49.38% de los participantes reporto haber perdido citas con su doctor o dentista; de los que han perdido citas 45.45% se les olvido, 28.28% no tenia dinero para cubrir los costos médicos, 13.13% no pudo obtener transporte, el 4.55% no tubo quien cuidara a sus niños; el 14.65% no pudieron salir del trabajo, 9.6% decidió no ir a su cita, y el 6.06% tubo otras razones. En datos estatales de comportamientos riesgosos la región del oeste de Texas, incluyendo el condado de McCulloch, se reporta que el 27.1% no pudo asistir a su cita medica por causa de bajos recursos (TX BRFSS, 2008).



III. Use of 2-1-1 / Uso del 2-1-1:

2-1-1 is a free state-sponsored phone number; it is available 24 hours a day 7 days a week to provide information about available local, regional, and state social and health services. Unfortunately, 94% of survey participants had not used the services of 2-1-1.

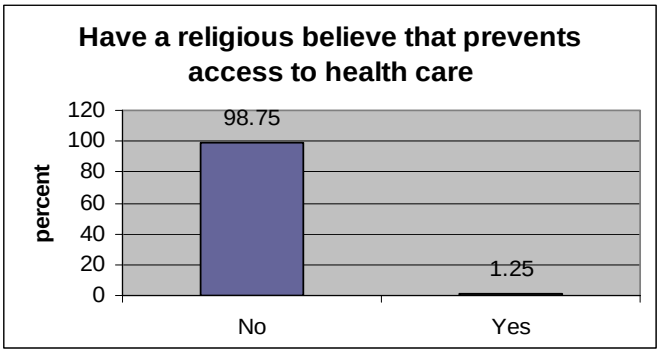
El 2-1-1 es un número de telefónico gratuito que esta disponible al publico las 24 horas al día y 7 días a la semana, para proveer información de servicios locales, regionales y estatales de salud y sociales. Desafortunadamente, el 94% de los participantes in esta encuesta no saben o han usado los servicios del 2-1-1.



IV. Religious Belief that May Prevent Access to Health Care / Creencia Religiosa que pueda prevenir el acceso al cuidado de salud:

1.25% of survey participants report having a religious belief that may prevent them from getting health care.

El 1.25% de los participantes tienen una creencia religiosa que les pueda prevenir el acceso al cuidado de salud.

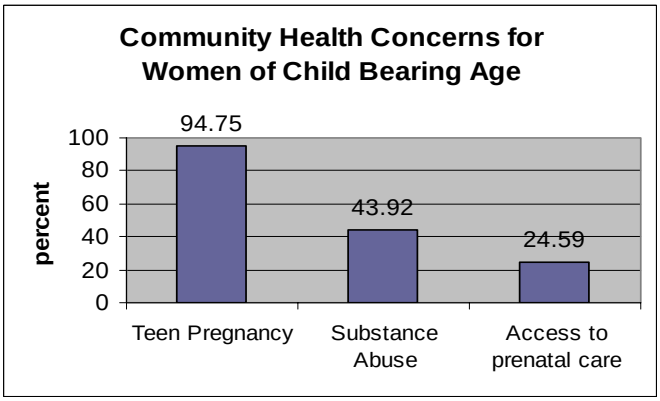


V. Prenatal & Postpartum Health Concerns / Preocupaciones de salud prenatal y postparto:

McCulloch County respondents most frequently reported being concerned about teen pregnancy (94.75%), substance abuse (43.92%), and access to prenatal care in the first trimester of pregnancy (24.59%) in their community.\

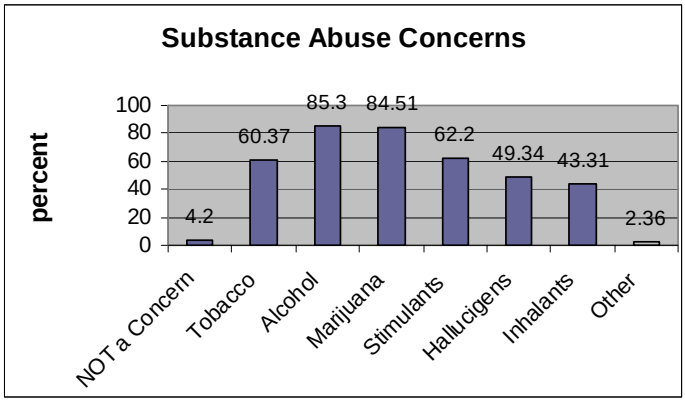
Participantes del condado de McCulloch reportaron estar preocupados por los embarazos precoces (94.75%), el abuso de drogas y alcohol (43.92%), y la falta de acceso al cuidado de salud prenatal de la mujer durante el primer trimestre de embarazo (24.59%).

.



VI. Substance Abuse Concerns / Preocupaciones de Abuso a las drogas/alcohol:

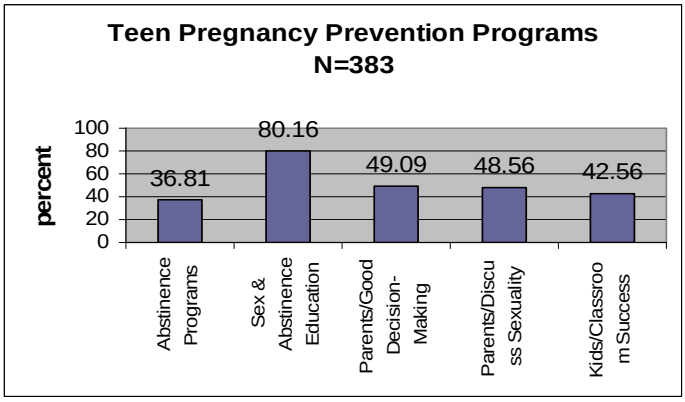
Survey participants were asked to indicate if drug and/or alcohol abuse was a problem in their town and if so, to indicate which substances were of concern: tobacco (60.37%), alcohol (85.3%), marijuana (84.51%), stimulants (62.2%), hallucinogens (49.34%), inhalants (43.31%), other drugs (2.36%) were a community concern. 4.2% indicated that drugs and/or alcohol were not a problem. According to state data, the prevalence of current smokers in West Texas, including McCulloch County, is 21.3%, compared to 18.5% statewide and 18.4% nationally. At 15.6%, the prevalence of binge drinking in West Texas is also elevated compared to state and national data; statewide prevalence is 14.7% and nationwide prevalence is 15.1% (TX BRFSS, 2008).



Participantes del condado de McCulloch reportaron que el uso del alcohol (85.3%), la mariguana (84.51%), y el tabaco (61.37%) son las substancias (drogas) de mayor problema o preocupación in su comunidad. Mientras otras drogas como los estimulantes (62.2%), inalantes (43.31%), y los alucinógenos (49.34%), y otro tipo de drogas (2.36%) también fueron reportados. El 4.2% de los participantes reporto que el abuso de drogas y alcohol no era algo de preocupación. Datos estatales demuestran que el índice de la región del oeste de Texas, incluyendo el Condado de McCulloch, tiene un 21.3% de fumadores actuales en comparación con el índice estatal de 18.5% y el índice nacional de 18.4%. En cuanto al uso excesivo de alcohol, el oeste de Texas incluyendo el condado de McCulloch esta en un nivel mas alto en riesgo con un 15.6% comparado al riesgo estatal de 14.7% y 15.1% a nivel de riesgo nacional (TX BRFSS, 2008).

VII. Teen Pregnancy Prevention / Programas para la Prevención de Embarazos Precoses:

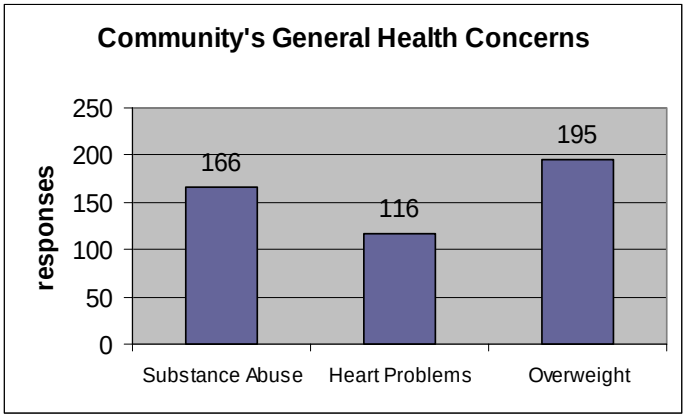
Survey participants were asked to indicate which types of teen pregnancy prevention programs they thought would be best. 36.81% of responses indicated abstinence promotions; 80.16% indicated sex education and abstinence promotion; 49.09% indicated programs that help parents talk to their kids about good decision making; 48.56% indicated parenting classes about how to discuss sexuality with children/teens; 42.56% indicated K-12 programs that talk about classroom success, relationship skills, and decision-making.



La encuesta comunitaria pregunto sobre los tipos de programas que pudieran ser la mejor intervención para reducir los embarazos precoses. El 36.81% de los participantes opto por programas de abstinencia, el 80.16% de los participantes optaron por programas de educación sexual y abstinencia, el 49.09% opto por programas que ayuden a los padres a hablarle a sus hijos sobre buenas decisiones, el 48.56% opto por clases para padres sobre como hablarle a sus niños/adolescentes sobre la sexualidad, y el 42.56% opto por programas en las escuelas de kinder al grado 12 donde enseñen en las clases para sobresalir en los estudios, relaciones, y hacer mejores decisiones.

VIII. Local Health Indicators -General Health Concerns / Indicadores de Salud Local – Preocupaciones Generales de Salud:

Survey respondents from McCulloch County reported heart problems (116 responses), overweight (195 responses), and substance abuse (166 responses) as their three greatest community health concerns. State data indicates that the prevalence of undiagnosed diabetes in West Texas is 10.4%; higher than the statewide prevalence of 9.7% and nationwide prevalence of 8.8%. The prevalence of overweight/obesity is also higher in West Texas; according to state data, the West Texas, statewide, and national prevalence of overweight/obesity is 68.6%, 65.7%, and 62.8%, respectively (TX BRFSS, 2007).

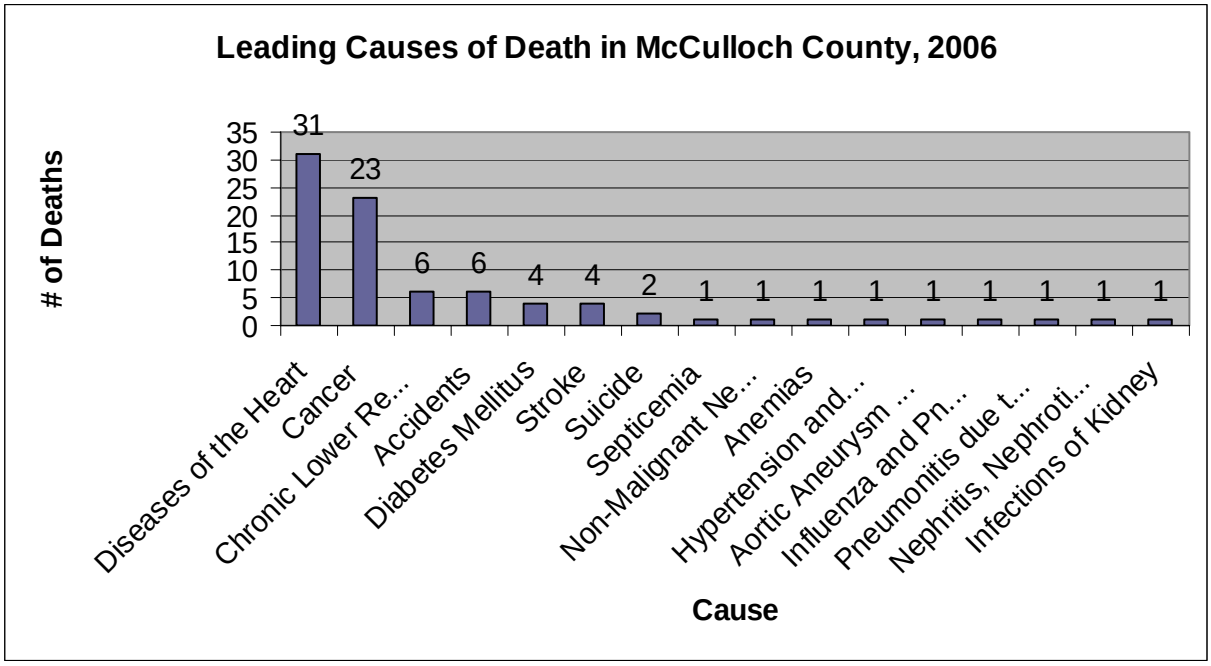


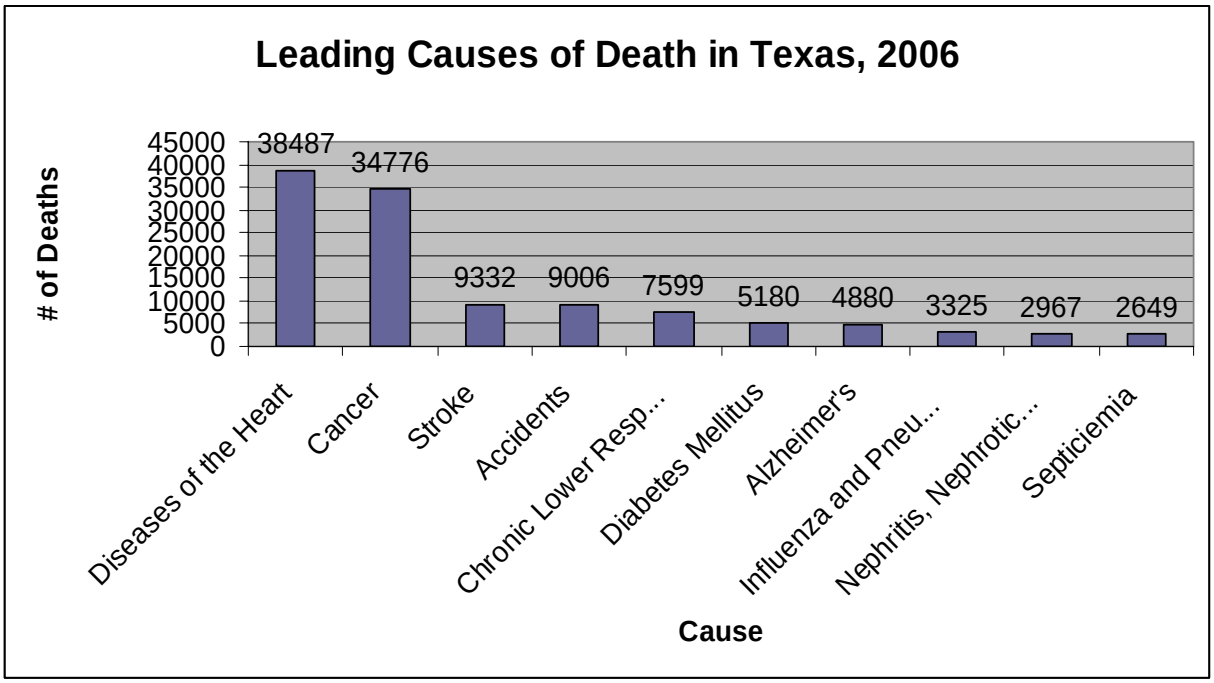
Participantes reportaron que el abuso de substancias/drogas, los problemas del corazón, y el sobrepeso son las mayores preocupaciones de salud en su comunidad (basado en 166, 116, 195 respuestas respectivas). Datos estatales demuestran que la región oeste de Texas incluyendo el condado de Brewster tiene un 10.4% de individuos diagnosticados con diabetes in comparación con un 9.7% del estado, y un 8.8% de la nación. En cuanto a la obesidad, datos estatales demuestran que el 68.6% de la región comparado con 65.7% del estado y un 62.8% de la nación están en riesgo de sobrepeso y obesidad basados en el índice de masa corporal de 25 o mas (TX BRFSS, 2007).

IX. Causes of Death / Causas de Mortalidad:

Cause of death data provides a general picture of a community's health status. Differences between regional and state trends can highlight health disparities or indicate issues needing further investigation. Five of the ten leading causes of death in McCulloch County (suicide, non-malignant neoplasm, anemia, hypertension and hypertensive renal, and aortic aneurysm) are not among the ten leading causes statewide (2006 McCulloch County, DSHS Center for Health Statistics). See graphs in page 10.

Los índices de mortalidad proporcionan una visión general del estado de salud de una comunidad. Diferencias entre datos estatales y regionales demuestran las desproporciones de salud o indican los ciertos problemas de salud que necesitan más investigación. Cinco de diez causas de mortalidad en el Condado de McCulloch (suicidio, neoplasma no maligno, anemia, alta presión y alta presión renal, y aneurisma aórtico) no están entre las tres causas de mortalidad del estado (datos del 2006 Condado de McCulloch, DSHS Centros de estadísticas de salud). Vea las graficas de datos en la pagina 10.





[i] Demographic comparison from assessment and county was gathered from the 2000 US Census.
[ii] Demographic questions in this assessment were modeled from the Behavioral Risk Factor Surveillance System survey.

The West Texas Community Needs Assessment is an initiative of Public Health Improvement Program - HSR 9/10 in collaboration with Family and Community Health Services – Field Office Clinic Staff in HSR 9/10, and the Centers for Program Coordination, Policy and Innovation (CPCPI) DSHS central office. The statistical analysis and technical writing of this report was supported by epidemiology staff within DSHS HSR 9/10

December, 2009